

**Zeitschrift:** Energie extra  
**Herausgeber:** Bundesamt für Energie; Energie 2000  
**Band:** - (1998)  
**Heft:** 2

**Vorwort:** Sorgfältige Bedarfsermittlung bringt Erfolg  
**Autor:** Burkhardt, Peter

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sorgfältige Bedarfsermittlung bringt Erfolg

In Osteuropa sind gewisse marktwirtschaftliche Zusammenhänge eher erkennbar als in der Schweiz. Aus verschiedenen Aktivitäten in diesem Teil der Welt habe ich einiges gelernt, was auch für unsere Arbeit hier nützlich ist.

Viele mit westlichen Staatsgeldern in Osteuropa finanzierte Projekte bewirken wenig, weil nach erfolgter Aktion der gewünschte Multiplikationseffekt ausbleibt. Die Frage "Was ist eigentlich der Bedarf des osteuropäischen Partners?" wurde zu wenig intensiv diskutiert. Ich bin darum überzeugt, dass wir zusammen mit den wichtigsten regionalen Akteuren aus der Vielfalt des lokalen Nachholbedarfs und des schweizerischen Könnens jeweils mehrere Elemente zu einer Aktion zusammensetzen sollten. Dieser Prozess der Ermittlung des Bedarfs einer Region stellt an die Beteiligten hohe Ansprüche. Ein Team ist dieser Aufgabe sicher besser gewachsen als ein einzelner Spezialist. Dass die zur Verfügung stehenden Finanzen meist bescheiden sind, kann auch ein Vorteil sein, da dadurch Lösungen gesucht werden müssen, die einfach zu realisieren sind. Erfolg ist die Belohnung, wenn komplizierte Fragen mit Einfachheit gelöst werden. Einfach darf jedoch nicht mit primitiv verwechselt werden.

Gute Schweizer Projekte gibt es übrigens durchaus; vielen ist gemeinsam, dass sie im Gewerbebereich ansetzen und immer auch den lokalpolitischen Gegebenheiten Rechnung tragen. Auch für die Schweiz gilt natürlich der Grundsatz, den Bedarf der Region zu ermitteln und möglichst mehrere Elemente zu einer Aktion zusammenzufassen. Auch bei uns gibt es viele Möglichkeiten, unsere Stärken so zu bündeln, dass Resultate entstehen, die für alle Beteiligten erfreulich sind. Denn bei den weitaus meisten Investitionen ist der sparsame Umgang mit Energie nicht der Auslöser. Er kann aber ein Element sein, das zur allgemeinen Zufriedenheit einen wesentlichen Beitrag leistet.

**Peter Burkhardt**, Leiter der Sektion Rationelle Energienutzung, BFE

## Der Bund fördert 3000 Solaranlagen

S. 2

## Die Energieeffizienz mit Hilfe von Energie 2000 steigern

S. 4 + 5

## Investitionsprogramm Energie 2000 auf der Zielgeraden

S. 7



### Dr. Paul Lampert

Leiter Liegenschaften der UBS

*"Es zeigt sich, dass die Steigerung der Energieeffizienz vor allem durch Vermeidung der Energieverschwendungen zu erreichen ist."*

### ENERGIE 2000:

## Freiwilligkeit, Überzeugung und Engagement

Das Aktionsprogramm Energie 2000 des Bundesamtes für Energie setzt auf freiwillige Massnahmen u.a. der Privatwirtschaft zur Erreichung der vor sieben Jahren gesetzten Energieverbrauchsziele. Das ist eine Qualität dieses Programms, denn Freiwilligkeit basiert auf Überzeugung und greift rascher als Gesetze.

Die UBS gab sich bereits 1989 ein sogenanntes Energie-Leitbild, das heute die Basis für die UBS Energie-Vision 2000 bildet. Sie setzt sich zum Ziel von 1990 bis 2000 den Strombezug um 40 %, den Wärmebezug um 15 % und den Gesamtenergiebezug um 30 % zu senken, basierend auf gleichbleibender Bankfläche. Erreicht werden diese Reduktionen - in der Reihenfolge ihrer Bedeutung - durch Einsparungen in der zentralen und dezentralen EDV, inkl. dazugehörige Haustechnik, Optimierungen im Betrieb, Abschaffung von Überdimensionierungen in der Planung, Sparmassnahmen in den Betriebsrestaurants und Berücksichtigung des Energielabels bei der Evaluation von Bürogeräten. Dabei bleibt sogar noch Platz für die Förderung erneuerbarer Energien.

Zur Umsetzung dieser Massnahmen wurde ein Netz von 40 Energiedelegierten am Hauptsitz und in den Regionen aufgebaut, die sich zusätzlich zu ihrer Funktion für Energiefragen engagieren wollen. Mit Hilfe dieser Delegierten wurden auch in der UBS in zahlreichen Niederlassungen Energiesparwochen erfolgreich durchgeführt. Es zeigt sich, dass die Steigerung der Energieeffizienz vor allem durch Vermeidung der Energieverschwendungen zu erreichen ist.

Das soeben bezogene UBS-Bürogebäude Suglio in Manno bei Lugano wurde als Energie- und Ökologie-Musterhaus konzipiert und diente seit dem Start im Jahr 1989 als Pilotobjekt für Bauherren, Planer und Unternehmer. Die der Öffentlichkeit bereits vorgestellten Erkenntnisse dieser Realisierung wirken natürlich erst im nächsten Jahrzehnt.

Energie 2000+ kann weiterleben auf der Basis von Freiwilligkeit, Überzeugung und Engagement.

P.L.